

Nhônhô e Isaura

Com um bem apertado abraço,
Mamãe deseja que esta vá encontrar
voceis a fim como meus netinhos
fortes e robustos.

Estou fazendo esta, a inda
com a impressão desagradavel
e triste, com a partida de
Octavio e Elisa; partirão no
dia 22 pelo Asturias, e a qui
fiquei curtindo as saudades
e muita inveja delles.

Octavio foi muito melhor fa-
sendo muita diferença, mas
não tanto como eu esperava;
em todo o caso está andando,
em bora, a inda seja com
dificuldade é verdade,
mais é possível que mais tarde
e aos poucos elle tenha a filici-
dade de andar sem auxilio de
outro..., Elle estava doido para
se ver em sua casa.

[01-0000168-Página 01 - direita]

Por Octavio, vai a incantada malla,
que a um anno, devia ir com migo,
si não fosse adiada a minha
viagem. Néssa málla, ~~foi~~[?] as
roupas brancas para você, Isaura,
Manduca, Maria, Iza, Nino e o
Hermänn, - tudo marcado.

Tambem foi seis costumes de fustão
para o Nino, e seis para o Hermänn
e dois palêlô para ~~cada um~~ os dois.
Cinco ou seis vistidos, para Maria
e Iza, que não sei si servem,
comprados a tanto tempo.....

Além disso, vão néssa málla,
umas roupinhas que Francisquinha
imcomendou para o Luiz, e o Beby[?],
comprados por Nhanhân em Berlim.

Vai dentro da mesma málla, dois
costumes de fustão, que eu mando ao
Luiz de Nicolau; (tudo com seus nomes.

Essa roupa branca toda, de
vistir, Nhônhô, é presente da
Mamãi, sómente as fronhas, e
saías de sêda, que veio a im

[01-0000168-Página 02]

comenda mais tarde, que é por vossa
conta. Eu só desejo, que tudo esteja
do gosto e servisse bem.

Não comprei a roupa para Manduca
por não achar cousa que preste em
roupa feita, tanto em Berlim como
aqui em Paris; Si de todo não achar
cousa que preste, levarei a fazenda p[ar]a
se fazer lá. Ou quem sabe um sobre-
tudo? O tempo aqui é pessimo, si
continuar a chover, não terei outro reme-
dio sinão ir para a (Riviera) a em
Cannes, aonde está Lucia; esta está
gostando muito de Cannes, e promete
ficar lá todo o inverno., Si ella
tiver esse juizo, virá de lá comple-
tamente boa. O Meco está desesperado
para se ver a hi e trabalhár.

Voceis abracem meus nettinhos por mim,
aceitem saudades de todos, e mais
um saudoso abraço de Mamã
que vos quer muito

M[aria] I[nês] M[oraes] Barros.

28-11-912.

N[ota] B[ene]. hoje Maneco completava 50 annos...

Lista de apelidos:

Ana Maria de Moraes Burchard / Anna Maria de Moraes Burchard – Nhanhan / Nhanhã

Antonio de Moraes Barros – Nhonho / Nhônho

Francisco de Moraes Barros – Nino

Isaura de Moraes Barros – Isa / Iza

Manuel de Moraes Barros Neto – Manduca

Maria Inês da Silva Gordo / Maria Inês da Silva Gordo de Moraes Barros / Maria Ignez (de)

Moraes Barros – Marica = “Mamã”